

1. Record Nr.	UNINA9910418023503321
Autore	Porcher Marie-Claude
Titolo	La Vivagundaracamp de Venkatdharin : Un poème satirique sanskrit
Pubbl/distr/stampa	Pondichéry, : Institut Français de Pondichéry, 2019
ISBN	979-1-03-654443-9
Descrizione fisica	1 online resource (244 p.)
Soggetti	Poetry poésie poème sanskrit analyse littéraire religion traduction pèlerinage dévotion Sanskrit literature literature pilgrimage devotion poetry campu figure of style
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	Relevant du genre de la campu (mélange de vers et de prose), l'ouvrage se présente comme un dialogue entre deux génies divins (gandharvas) qui, montés sur un char céleste, parcourent l'Inde du Nord au Sud. Tandis que l'un dénigre les cités, les habitants et les dieux, l'autre en souligne les qualités et les mérites. Reprenant le thème du voyage

aérien (suivant le modèle du Meghadta de Klidsa), le poème célèbre les principaux lieux saints de l'Inde, plus particulièrement du Tamil Nadu. Ce pèlerinage peut se lire comme un hymne rvaisnava Venkatdhvarin fait l'éloge de ses maîtres spirituels, Rmnuja et Vedntadeika, et de leur doctrine. Le dialogue abonde en figures variées, au premier rang desquelles le lesa ou double sens. Nombreuses sont aussi les formes de la comparaison sous leurs multiples dénominations. Derived from the genre of campu (a mixture of prose and poetry), the entire volume is presented as a dialogue between two celestial beings (gandharvas), who traverse India from the north to the south flying in a celestial chariot. While one of them criticizes the cities, the inhabitants and the gods, the other dwells on their qualities and the virtues. Reviving the theme of the aerial journey (on the lines of the Meghadta and Klidsa), the poem glorifies the principal places of worship in India and, in particular, in Tamil Nadu. This pilgrimage could be read as a rvaisnava hymn: Venkatdhvarin praises his spiritual teachers, Rmnuja and Vedntadeika and their doctrines. The dialogue abounds in figures of speech, the principal being lesa (puns). A large variety of the various types of simile are also employed. The book contains the French translation of the Sanskrit text.
